

Зміст

Життя в суспільстві	2
Життя по сусідству	2
Районні центри та центри зустрічей (SBZ)	2
Управління районами та мікрорайонами	3
Interkulturelle Treffpunkte	4
Місцеві офіси в Ростоку	5
Дозвілля та зустрічі	5
Міська бібліотека	5
Волонтерство	6
Пропозиції для людей похилого віку	7
Відправлення релігійних обрядів	7
Спортивні програми	8
Мобільність	8
Громадський транспорт і велосипеди	8
Посвідчення водія та керування автомобілем	10
Фінанси та договори	12
Базова інформація про договори	12
Страхування	12
Мобільний телефон	13
Розрахунковий рахунок	14
Податки та податкові декларації	15
Інтернет і безкоштовні точки доступу	15
Жінки	16

Життя в суспільстві

Життя по сусідству

Районні центри та центри зустрічей (SBZ)

Районні та конференц-центри Ганзейського та Університетського міста Росток пропонують послуги та заходи для всіх, хто живе в районі. Мешканці можуть зустрічатися тут незалежно від віку, статі, соціального, релігійного, ідеологічного та культурного походження.

SBZ Зюдштадт

📍 "Heizhaus" [Tychsenstr. 9b, 18059 Rosock](#)

📍 "Pumpe" [Ziolkowskistr. 12, 18059 Rostock](#)

☎️ [+49 \(0\) 3813835337](#)

🌐 [SBZ Biestow/Südstadt](#)

Центр дозвілля Росток (RFZ) (Ройтершаген)

📍 [Kuphalstr. 77, 18069 Rostock](#)

☎️ [+49 \(0\) 38189030413](#)

🌐 [Rostocker Freizeitzentrum \(RFZ\)](#)

SBZ Evershagen

📍 [Maxim-Gorki-Str. 52, 18016 Rostock](#)

☎️ [+49 \(0\) 3817680564](#)

🌐 [SBZ Evershagen](#)

SBZ Schmarl

📍 [Am Schmarler Bach 1, 18106 Rostock](#)

☎️ [+49 \(0\) 3811218118](#)

🌐 [SBZ Schmarl](#)

SBZ Lütten Klein

📍 [Danziger Str. 45 d, 18107 Rostock](#)

☎️ [+49 \(0\) 3817788030](#)

🌐 [SBZ Lütten Klein](#)

SBZ Lichtenhagen

📍 [Eutiner Str. 20, 18109 Rostock](#)

☎️ [+49 \(0\) 381717238](#)

🌐 [SBZ Lichtenhagen](#)

SBZ Groß Klein

 [Gerüstbauerring 27, 18109 Rostock](#)
 [+49 \(0\) 3811217355](#)
 [SBZ Börgerhus](#)

SBZ Dierkow

 [Kurt-Schumacher-Ring 160, 18146 Rostock](#)
 [+49 \(0\) 3816665271](#)
 [SBZ Dierkow](#)

SBZ Toitenwinkel

 [Olof-Palme-Str. 26, 18147 Rostock](#)
 [+49 \(0\) 38163729785](#)
 [SBZ Toitenwinkel](#)

Управління районами та мікрорайонами

У вас є якісь питання чи проблеми там, де ви живете? Потім ви можете звернутися до районного офісу (Stadtteilbüro). Це пропозиція від міста. Ці офіси є важливими контактними пунктами для людей у різних частинах міста. Тут ви можете отримати консультацію з питань і проблем. Там ви також знайдете допомогу та підтримку.

Тойтенвінкель

 Сусідський менеджер: Сінді Мардіні

 [Hölderlinweg 20, 18146 Rostock](#)
 [+49 \(0\) 3816372441](#)
 [@c.mardini@rgs-rostock.de](mailto:c.mardini@rgs-rostock.de)
 [Stadtteilbüro Toitenwinkel](#)

Ліхтенгаген

 Сусідський менеджер: Ліза Радл

 [Eutiner Str. 20, 18109 Rostock](#)
 [+49 \(0\) 3814560738](#)
 [@l.radl@rgs-rostock.de](mailto:l.radl@rgs-rostock.de)
 [Stadtteilbüro Lichtenhagen](#)

Дьорков

 Сусідський менеджер: Крістіан Ханке

 [Kurt-Schuhmacher-Ring 160, 18146 Rostock](#)
 [+49 \(0\) 3814560799](tel:+493814560799)
 c.hanke@rgs-rostock.de
 [Stadtteilbüro Dierkow](#)

Великий Малий

Сусідський менеджер: Віко де Бур

 [A.-Tischbein-Str. 48, 18109 Rostock](#)
 [+49 \(0\) 3813812226](tel:+493813812226)
 stadtteilmanagement@rostock.de

Шмарле!

 Сусідський менеджер: Крістоф Ленц

 [Roald-Amundsen-Straße 24, 18106 Rostock](#)
 [+49 \(0\) 3813812336](tel:+493813812336)
 stadtteilmanagement@rostock.de

Interkulturelle Treffpunkte

Міжкультурний центр "Вальдемархоф"

Interkulturelle Zentrum - це місце, де збираються люди з різних культур. Тут вони можуть познайомитися один з одним, обмінятися ідеями та навчитися один в одного. Існує багато програм, таких як мовні курси, заходи та семінари. Метою є сприяння взаєморозумінню між культурами.

 [Waldemarstr. 33, 18057 Rostock](#)
 [Interkulturelles Zentrum](#)

Newcomer-Cafe

Rostock hilft це організація, яка підтримує людей, які втекли і потребують допомоги. Вони пропонують допомогу в різних сферах, таких як інтеграція, мова та освіта. Якщо вам потрібна консультація та підтримка, заходьте на сайт Newcomer Café. Кафе для новоприбулих - це місце для зустрічей та заходів. Іммігранти мають можливість отримати тут незалежну консультацію. Приміщення також можна використовувати для групових занять. У Newcomer Café відбувається багато різноманітних і безкоштовних заходів. Наприклад, щочетверга з 16:00 до 18:00 проходить мовне кафе. Всі заходи є безкоштовними і не потребують реєстрації.

 [Budapester Str. 16, 18057 Rostock](#)
 [Newcomer Cafe](#)

Jugend spricht - молодіжна організація мігрантів **Мекленбург-Передня Померанія**

Jugend spricht - це об'єднання молодих мігрантів з Мекленбурга-Передньої Померанії. З 2019 року Jugend spricht проводить кампанії за рівні права та проти дискримінації молодих людей з міграційною історією.

📍 [Niklotstraße 13, 18057 Rostock](#)

🌐 <https://www.jugendspricht.de>

Магазин майбутнього

Крамниця майбутнього розташована в районі Тойтенвінкель. Тут зустрічаються люди з цього району. Багато з них живуть у Тойтенвінкелі вже довгий час або приїхали сюди нещодавно. Тут вони можуть познайомитися один з одним, обмінятися ідеями та навчитися один в одного. Тут відбувається багато заходів та майстер-класів. Метою є сприяння взаєморозумінню між культурами.

📍 [Joliot-Curie-Allee 48, 18147 Rostock](#)

🌐 [Zukunftsladen](#)

Місцеві офіси в Росток

Місцеві офіси в Росток є контактними пунктами для мешканців районів міста. Там ви можете подбати про багато адміністративних формальностей. Вам потрібне нове посвідчення особи? Ви можете подати заявку на це, наприклад, там. Там же можна зробити й інші речі, наприклад, перереєструватися. Місцеві офіси також пропонують інформацію та консультації на різні теми, які є важливими для мешканців. Вони допомагають полегшити контакт з міською адміністрацією.

Контактні адреси та інформація про місцеві офіси міста Росток - [ТУТ](#)

Дозвілля та зустрічі

У Росток можна багато чого робити, займатися спортом і знайомитися з людьми. Найважливіші теми підсумовані тут.

Міська бібліотека

Міська бібліотека - це місце, де ви можете взяти напрокат книги, фільми та ігри. Також є багато книжок та ігор для дітей. Тут також є місця для читання, навчання та роботи. Бібліотека також організовує такі заходи, як читання та майстер-класи. Будь-хто може стати учасником і скористатися пропозиціями. Міська бібліотека відкрита для всіх: дітей, молоді та дорослих.

Для входу до бібліотеки потрібен читацький квиток. Ви можете отримати його в міській бібліотеці.

Окрім центральної бібліотеки, у місті Росток є ще 5 бібліотек у мікрорайонах та районах міста:

Ганзейське та університетське місто Росток

Міська бібліотека - Центральна бібліотека

 [Kröpeliner Str. 82, 18055 Rostock](#)

 [Zentralbibliothek](#)

Районна бібліотека в Дьоркові

 [Hannes-Meyer-Platz 7, 18146 Rostock](#)

 [Stadtteilbibliothek Dierkow](#)

Бібліотека району Грос Кляйн

 [Gerüstbauerring 28, 18109 Rostock](#)

 [Stadtbibliothek Groß Klein](#)

Бібліотека району Люттен Кляйн

 [Warnowallee 30, 18107 Rostock](#)

 [Stadtteilbibliothek Lütten Klein](#)

Районна бібліотека Ройтершаген

 [Ernst-Thälmann-Straße 27, 18069 Rostock](#)

 [Stadtteilbibliothek Reutershagen](#)

Районна бібліотека Варнемюнде

 [Kurhausstraße 17, 18119 Rostock](#)

 [Stadtteilbibliothek Warnemünde](#)

Волонтерство

У багатьох районах і громадах є групи, які працюють для вас безоплатно. Волонтери можуть допомогти вам зорієнтуватися у вашому районі. Вони можуть допомогти вам взяти участь у дозвіллі та спортивних заходах. Тут ви можете отримати перші навички німецької мови. Якщо у вас є питання про повсякденне життя, задавайте їх волонтерам. Наприклад, якщо ви не розумієте, як написати німецьку літеру, чи хочете дізнатися, де є дешеві магазини, спортивні заклади або як працює автобусний транспорт. Волонтери також можуть допомогти вам з питаннями про банківський рахунок. Багато волонтерських груп також пропонують допомогу, якщо ви хочете вивчити німецьку мову.

Перші місця, куди варто звернутися, - це [районні центри та центри зустрічей](#). Інформацію ви можете отримати тут. Багато пропозицій відбувається тут. Ви можете зв'язатися з волонтерами або самі стати волонтером. Районні центри та центри зустрічей є майже в кожному районі Росток.

[Кафе "Newcomer "](#) (Newcomer Cafe) у Росток або "[Zukunftsladen](#) " (Zukunftsladen) також є хорошими місцями для отримання інформації.

Додаткову інформацію та пропозиції можна знайти у волонтерському відділі Росток.

 [Engagiert in Rostock](#)

Пропозиції для людей похилого віку

У 2020 році в Німеччині проживало близько 18,3 мільйона людей віком понад 65 років. І ця цифра збільшується з кожним роком. Нині вони становлять понад 22 % від загальної кількості населення. Люди похилого віку часто потребують догляду або допомоги з веденням господарства. Чим старші люди, тим більша ймовірність того, що вони потребують допомоги. Деякі також живуть самі. Інколи це свідчить про зменшення їхніх соціальних контактів. Соціальні контакти важливі для психічного здоров'я. Щоб познайомитися з іншими літніми людьми, ви можете звернутися до районних центрів та центрів зустрічей. Тут також є пропозиції для людей похилого віку. У Росток є консультативна рада для людей похилого віку (Seniorenbeirat). Дорадча рада з питань літніх людей опікується проблемами людей похилого віку. Якщо ви хочете стати волонтером, ви можете знайти інформацію тут.

 [Seniorenbeirat Rostock](#)

Люди похилого віку, які потребують догляду та підтримки, можуть отримати консультацію в центрах підтримки (Pflegestützpunkten) в Росток. Тут ви можете знайти інформацію про пільги, на які ви можете претендувати. Співробітники центру допомоги по догляду також направлять вас до інших консультаційних центрів. Персонал центрів підтримки також прийде до вас додому, якщо це необхідно.

 [Pflegestützpunkt Lütten Klein](#)

 [Pflegestützpunkt Südstadt](#)

Відправлення релігійних обрядів

У Німеччині багато релігій. Багато людей дотримуються релігії. Вони організовуються у спільноти. Наприклад, у церкві, мечеті чи синагозі.

Зв'язок зі спільнотою дуже важливий. Тут можна разом відслужити богослужіння. Це полегшує обмін з іншими людьми. Для цього існують групи або зустрічі. Інформацію можна знайти на сайтах спільноти. Ви також можете зателефонувати або представитися особисто.

 [Jüdische Gemeinde Rostock](#)

 [Islamischer Bund](#)

 [Katholische Gemeinde Rostock](#)

 [Evangelische Kirche](#)

 [Russisch-orthodoxe Gemeinde](#)

Спортивні програми

HafenSport Rostock

HafenSport Rostock розташований у міській гавані і є відкритим місцем для всіх, хто хоче бути активним на свіжому повітрі. Якщо ви хочете займатися спортом, іграми або просто рухатися - тут ви можете спостерігати за водою і тренуватися на Haedgehalbinsel. Ви можете спробувати нові види спорту або насолодитися свіжим повітрям.

У закладі є майданчик для стрітболу, сучасні тренажери та різноманітні програми. Від швидких тренувань до розслаблених вечірніх занять - все включено.

Ось найважливіша інформація про спортивний комплекс порту:

 [HafenSport Rostock – Smile City Rostock](#)

 [Haedgehalbinsel](#)

Stadtsportbund

Насолоджуватися фізичними вправами - це одне. Але спорт пропонує вам ще одну можливість: спорт полегшує адаптацію в новому середовищі та соціалізацію. Правила спорту не визнають культурних чи національних кордонів. Люди зазвичай розуміють один одного навіть без спільної мови. Спорт пропонує хороший і неформальний спосіб спілкування з місцевими жителями через особисті контакти.

Огляд видів спорту та спортивних клубів у Ростоку можна знайти на сайті міської спортивної асоціації (Stadtsportbund). Ви можете дізнатися більше на сайті.

 [Stadtsportbund Rostock](#)

Мобільність

Пересуватися Ростоком можна різними способами. Ви можете скористатися автобусом, трамваем, швидкісною залізницею та поромом. Необхідно дотримуватися чинних правил.

Громадський транспорт і велосипеди

До більшості місць поруч із вашим місцем проживання можна дістатися на громадському транспорті. Також можна доїхати на велосипеді. Рух — це здоров'я. А рух велосипедом — це ще й недорого. Крім цього, він не завдає шкоди довкіллю.

Громадський транспорт

Щоб дістатися до місця призначення в Ростоку, ви можете скористатися громадським транспортом. Це автобус, трамвай, швидкісна електричка та пором.

💡 За проїзд без квитка стягується штраф! Для кожної поїздки обов'язково потрібен дійсний квиток. В іншому випадку ви заплатите великий штраф.

Основним перевізником у Ростоку є Verkehrsverbund Warnow (Verkehrsverbund Warnow). Тут ви можете придбати квитки на автобус, трамвай, електричку та пором. У Ростоку знаходиться RSAG (Rostocker Straßenbahn AG). Доїхати сюди можна автобусом і трамваєм. Квитки можна придбати на зупинках. Ви також можете придбати їх у трьох центрах обслуговування клієнтів.

📍 [Kundenzentrum Lütten Klein](#) Haltestelle Lütten Klein Zentrum, Ecke Warnowallee/Helsinkier Straße

📍 [Kundenzentrum Hauptbahnhof Nordseite](#)

📍 [Kundenzentrum Lange Straße](#)

📍 [Fahrplanauskunft RSAG](#)

Ви також можете скористатися швидкісною залізницею в Ростоку. Це Deutsche Bahn. Ви можете пересісти на автобус або трамвай на зупинках S-Bahn. Квитки можна придбати на зупинках швидкісної електрички. Трамвайні та автобусні квитки також дійсні на S-Bahn. Завжди дізнавайтеся, які квитки дійсні.

Велосипед

Ви збираєтеся жити в Ростоку довше? Тоді є сенс купити велосипед. Це дешевше, ніж користуватися громадським транспортом.

💡 Важливі правила руху для велосипедистів (вибірково):

- Завжди тримайтесь правого боку дороги.
- Рухайтесь не поруч один з одним, а один за одним.
- Якщо є велосипедна доріжка, ви повинні рухатися нею (завжди тримайтесь тільки правого боку дороги за напрямком руху).
- Тільки дітям до 11 років дозволяється користуватися пішохідними доріжками на велосипеді.
- Розмови по мобільному телефону під час їзди на велосипеді заборонені.

💡 Придбання та ремонт Будьте уважні під час придбання велосипеда. Ваш велосипед має бути обладнано наведеними нижче засобами. Усе це робить його придатним для руху. Інакше вам доведеться заплатити штраф, якщо вас перевірить поліція.

- Фари спереду і ззаду
- Відбивачі спереду і ззаду
- Відбивачі у спицях (по 2 на колесо)
- Відбивачі на педалях
- Дзвінок
- Два незалежні гальма

Посвідчення водія та керування автомобілем

Водійське посвідчення (Führerschein) може бути дуже корисним. Особливо, якщо ви живете в селі або маленькому віддаленому містечку. Тут часто немає сполучення із громадським транспортом. Тоді посвідчення водія — це саме те, що треба. А придбання автомобіля зазвичай є необхідністю. Ви хочете отримати німецьке посвідчення водія? Або ви вже отримали посвідчення водія у своїй країні? І тепер хочете їх переоформити? Переоформлення означає надання чинності посвідченню водія в Німеччині. На цій сторінці розповідається про це детально.

Чи дійсне моє водійське посвідчення в Німеччині?

Хочете самостійно їздити в Німеччині? Тоді вам потрібне посвідчення водія, видане в Німеччині або іншій країні ЄС. Посвідчення водія, видане у країні, що не входить до ЄС, дійсне в Німеччині тільки протягом шести місяців. Керувати автомобілем у Німеччині з посвідченням водія, виданим у вашій країні походження, можна лише протягом перших шести місяців. Шість місяців починаються з вашої першої реєстрації в поліції Німеччини. Під час керування автомобілем посвідчення водія необхідно завжди мати при собі. Крім цього, у вас повинен бути із собою переклад вашого посвідчення водія на німецьку мову.

Ви також плануєте самостійно їздити через шість місяців? Тоді вам потрібно переоформити ваше посвідчення водія.

Якщо ви в Німеччині лише проїздом, ви можете керувати автомобілем з іноземним або міжнародним посвідченням водія. Під час керування автомобілем посвідчення водія необхідно завжди мати при собі.

💡 Під час процедури надання притулку всі ваші документи залишаються у BAMF. Зазвичай ви отримаєте їх лише після завершення процедури надання притулку. Поки посвідчення водія залишається в BAMF, ви не маєте права керувати автомобілем.

Як обміняти водійське посвідчення?

Зверніться до місцевого відділення з видачі водійських прав. Іноді на отримання відповіді може знадобитися певний час. Часом до установи одночасно надходить завелика кількість заяв. Зверніться до відповідного органу до завершення терміну дії шестимісячного посвідчення водія. Вам потрібно звернутися до відомства з видачі водійських посвідчень особисто. Там вам потрібно буде пред'явити різні документи:

- Посвідчення особи або паспорт
- Довідка з місця проживання (реєстрація в поліції)
- Фотографія біометричного паспорта
- Сертифікат перевірки зору (від оптика чи офтальмолога)
- Доказ проходження курсу першої допомоги Цей курс можна знайти у своєму районі, наприклад, в ASB або Johannitern.
- Оригінал іноземного посвідчення водія (міжнародного посвідчення водія недостатньо). Як правило, також потрібно надати завірений переклад німецькою мовою.
- Довідка про те, що ваше іноземне посвідчення водія все ще дійсне.

Відомство з видачі посвідчень водія повідомить вам, чи можна переоформити ваше посвідчення водія без іспиту. В іншому випадку ви повинні спочатку скласти іспит із теорії та пройти практичний тест. Це залежить від того, у якій країні ви отримали посвідчення водія.

💡 Перед іспитом було б корисно відвідати автошколу. У Німеччині дуже багато правил дорожнього руху та знаків. На відміну від тих, хто отримує посвідчення водія вперше, вам не потрібно відвідувати практичні заняття з керування автомобілем.

Як я можу отримати німецьке водійське посвідчення?

Щоб отримати посвідчення водія вперше, виконайте такі дії:

- Зареєструйтеся в автошколі. У великих містах є автошколи з інструкторами з водіння, які розмовляють, наприклад, арабською та перською мовами. Ви можете знайти автошколи поруч з вами на drivolino.de або fahrschulen.de щоб знайти її.
- Пройдіть курс першої медичної допомоги. Цей курс можна знайти у своєму районі, наприклад, у Спілці робітників-самаритян (ASB) або Johannitern.
- Перевірте зір в оптику або офтальмолога. Перевірка зору коштує близько 7 євро. Деякі оптики також пропонують безкоштовну перевірку зору.
- Сфотографуйтеся на біометричний паспорт.

Чи можуть у мене забрати водійське посвідчення?

Якщо не дотримуватися важливих правил дорожнього руху, у вас можуть забрати посвідчення водія. Тут варто розрізняти заборону на керування автомобілем і вилучення посвідчення водія.

- У разі заборони на керування автомобілем ви повинні здати своє посвідчення водія у службу дорожніх штрафів на кілька місяців. Протягом цього періоду вам заборонено керувати автомобілем самостійно. Після завершення цього терміну ви можете знову забрати посвідчення водія.
- У разі вилучення посвідчення водія воно стає недійсним. Це означає, що ви більше не маєте права самостійно керувати автомобілем і не можете отримати нове водійське посвідчення протягом певного періоду (Sperrfrist) і не можеш отримати нове водійське посвідчення.

Ви створювали на дорозі небезпечні ситуації? Ви керували автомобілем у стані алкогольного сп'яніння? Ви набрали 8 штрафних балів? Усе це є підставами для позбавлення посвідчення водія.

Штрафні бали нараховуються за різні порушення правил, наприклад, у разі перевищення швидкості. Штрафні бали також відомі в розмовній мові як "бали у Фленсбурзі" ("Punkte in Flensburg").

💡 Ви продовжили термін дії посвідчення водія? Після цього ви перебуватимете на випробувальному терміні протягом двох років (Probezeit). Ви порушили правила дорожнього руху під час випробувального терміну. Тоді вам потрібно відвідати базовий семінар. Можливо, також знадобиться консультація психолога. Крім цього, ваш випробувальний термін продовжується ще на два роки. Ви не відвідували базовий семінар і консультацію? У цьому випадку посвідчення водія буде вилучено. Приклади

порушення правил дорожнього руху: наприклад, проїзд на червоне світло, керування автомобілем у нічний час без фар, керування автомобілем у нетверезому стані. Неправильне паркування не є порушенням правил дорожнього руху. У цьому випадку необхідно лише заплатити штраф.

Якщо у вас виникнуть запитання, вам допоможуть у відділі видачі водійських прав у Росток. Ви можете записатися на прийом онлайн.

💡 Будь ласка, приходьте на зустрічі з дійсним посвідченням особи або паспортом.

📍 [Stadt Rostock - Stadtamt Führerscheinstelle](#)

🌐 [Führerscheinstelle Rostock](#)

Фінанси та договори

Базова інформація про договори

Особливо важливо: Щось не зрозуміли? Не можете прочитати документ? Тоді нічого не підписуйте. Підписаний договір часто зобов'язує платити гроші. Іноді такий договір або угоду дуже важко скасувати. Завжди перевіряйте та порівнюйте кілька пропозицій. І вирішуйте самі. Не дозволяйте нікому тиснути на вас, щоб ви підписали.

Страховання

Sozialversicherungen

У Німеччині існує п'ять державних страхових компаній. У вас мають бути всі ці страхування. Ця система соціального забезпечення захищає вас від безробіття, захворювань, потреби в догляді, нещасних випадків на виробництві та у старості. Ви автоматично отримуєте пенсійне страхування, страхування від нещасних випадків, довгострокового догляду та безробіття. Тут у вас немає вибору. Коли йдеться про медичне страхування, на вибір доступна велика кількість кас медичного страхування. Ви можете дізнатися більше [тут](#).

Zusatzversicherungen

У Німеччині багато інших страхових компаній. Загалом неможливо сказати, чи доцільне для вас страхування. Більшість із них страхують вас від фінансових ризиків. Інформацію про ці додаткові види страхування можна отримати в [консультаційному центрі для споживачів](#). Тут ви також зможете отримати відповіді на питання щодо страхування. Найважливішим є страхування відповідальності (Haftpflichtversicherung). У вас обов'язково має бути таке страхування.

Haftpflichtversicherung

Чи заподіяли ви кому-небудь шкоду ненавмисно? Це може бути дорожньо-транспортна пригода. Або ваша дитина розбила м'ячем вікно. Якщо так, ви повинні відшкодувати збитки відповідно до закону Німеччини. Це означає, що вам доведеться заплатити за завдану шкоду. Це стосується травм, майнових збитків і фінансових втрат фізичних

осіб.

У Німеччині ви можете укласти індивідуальний договір страхування відповідальності. Страхування відшкодовує ці збитки для вас і вашої сім'ї/дітей. Ви можете самі вирішити, чи бажаєте оформити це страхування. Проте ми наполегливо радимо це зробити.

💡 Шукаєте вигідну пропозицію зі страхування особистої відповідальності? [Центр консультування споживачів](#) також надає інформацію на цю тему.

Мобільний телефон

У Німеччині ринок мобільних телефонів дуже розвинений. Існує багато постачальників і різних договорів і тарифних планів. Загалом у Німеччині є два різних договори про надання послуг мобільного зв'язку: Контракт з передоплатою та **строковий контракт**.

- Договір з передоплатою не має жодного фіксованого терміну дії. Ви поповнюєте рахунок мобільного телефону та можете використовувати його для доступу до Інтернету та здійснення дзвінків.
- Для строкового контракту існує мінімальний строк дії. У більшості випадків це період від 12 до 24 місяців. Дія договору автоматично продовжується, доки ви його не розірвете. Якщо ви не хочете, щоб контракт продовжувався автоматично, ви повинні розірвати його в письмовій формі. Зверніть увагу на термін дії договору.

💡 Не підписуйте жодних договорів, якщо ви їх не розумієте.

Хочете укласти договір? Завчасно перевірте всі мови. Перевірте, можливо, договір передплаченого зв'язку краще вам підійде.

Як зі строковим договором, так і з договором передплаченого зв'язку можна вибрати один із трьох варіантів:

1. З фіксованим тарифним планом можна здійснювати необмежену кількість дзвінків, писати текстові повідомлення та користуватися Інтернетом до моменту досягнення певного обсягу даних.
2. З інклюзивним тарифним планом ви маєте фіксовану кількість дзвінків і текстових повідомлень, а також фіксований обсяг даних для використання в Інтернеті. За цей тарифний план потрібно заплатити фіксовану ціну. Якщо надану кількість витрачено, ви можете замовити додаткову кількість або обсяг даних. Зазвичай за це потрібно платити.
💡 **Увага!** Більшість постачальників резервують додатковий обсяг даних автоматично, коли ваш обсяг даних витрачено. Цей додатковий обсяг даних може коштувати дорого. Тому необхідно вимкнути автоматичне замовлення обсягу даних (автоматичні дані). Це можна зробити на онлайн-порталі для клієнтів або зателефонувавши на гарячу лінію вашого постачальника послуг. Отримайте письмове підтвердження вимкнення автоматичних даних.
3. Також можна платити безпосередньо за кожен дзвінок, SMS-повідомлення та використаний Інтернет. Зазвичай це дорожче, ніж із фіксованим або інклюзивним тарифним планом, але ви дійсно платите лише за те, що фактично використовуєте. І немає жодних прихованих витрат.

Розрахунковий рахунок

Хочете оплатити гроші через банківський рахунок? Тоді вам потрібен поточний рахунок (Girokonto). Ваші гроші завжди доступні на вашому розрахунковому рахунку (жирорахунку). Хочете зняти гроші зі свого рахунку? Або хочете здійснити безготівкову оплату? Слідкуйте, щоб на вашому рахунку було достатньо коштів. В іншому випадку вам доведеться платити відсотки банку.

За допомогою розрахункового рахунку ви можете:

- Виконувати перекази;
- Отримувати безготівкові платежі (виплати від відомств/установ/соціальні виплати часто здійснюються безготівково, тобто перераховують на особистий розрахунковий рахунок);
- Видавати довгострокові платіжні доручення;
- - Здійснювати оплату через пряме дебетування;
- Сплачувати чеки, проводити безготівкові розрахунки за допомогою дебетової картки/картки Maestro
- Знімати готівку у касі банку або у банкоматі
- Роздруковувати виписки з банку

Відкриття рахунку

Визначтеся, в якому банку ви хочете відкрити рахунок. Призначте зустріч, щоб відкрити рахунок. Візьміть із собою один із документів, які підтверджують вашу особу. До них належать довідка про прибуття, дозвіл на тимчасове перебування або посвідчення особи. Якщо у ваших документах не вказано вашу поточну адресу, візьміть з собою також свідоцтво про реєстрацію за місцем перебування або аналогічний документ.

- Рахунок відкрито. Потім ви отримаєте поштою дебетову картку з чотиризначним PIN-кодом. Поставте свій підпис на зворотному боці дебетової картки та запам'ятайте PIN-код. PIN-код потрібен для безготівкових розрахунків. Він також потрібен для зняття грошей у банкоматах. **Зберігайте дебетову картку та PIN-код обов'язково окремо!**
- Знімайте гроші в банкоматах вашого банку. Тоді можна знімати готівку без комісії. Якщо ви тричі неправильно введете PIN-код, банк конфіскує та заблокує вашу картку. У такому разі необхідно звернутися до банку.
- Ви загубили свою дебетову картку? Чи її вкрали? Якщо так, негайно заблокуйте її. Повідомте код банку (BLZ) і номер свого рахунку. Потім попросіть банк видати нову дебетову картку.

 [116116](tel:116116)

 Цілодобово.

💡 Різні банки пропонують поточні рахунки на різних умовах. Дізнайтеся, скільки коштує розрахунковий рахунок за місяць. Порівняйте послуги, які пропонує для цього банк.

💡 Якщо ви не розмовляєте німецькою або англійською, будь ласка, візьміть із собою перекладача.

Податки та податкові декларації

Податки (Steuern) є важливими. Вони забезпечують функціонування держави. Завдяки податкам у держави з'являються гроші на суспільні витрати. Наприклад, на будівництво доріг, На оплату праці вчителів і працівників поліції, Фінансування багатьох важливих речей.

Податки нараховуються скрізь. Під час здійснення покупок, харчування та заправлення автомобіля. Це **податок з продажу** (Umsatzsteuer). Також ви платите податки на роботі. Це **податок** на прибуток (Einkommenssteuer). Ви офіційно влаштовані на роботу? У цьому випадку ваш роботодавець вже заплатив за вас податки. Чи ви є підприємцем? Після цього вам доведеться самостійно сплатувати податок зі свого доходу.

Steuerliche Identifikationsnummer

Податковий ідентифікаційний номер (Steuer-ID) - це 11-значний номер, який використовується для цілей сплати податку на прибуток. Цей номер чинний протягом усього життя. Відповідні установи завжди можуть ідентифікувати вас за номером. Цей номер знадобиться вашому роботодавцю. У ваших документах немає цього номера? Його можна отримати особисто в органі реєстраційного обліку. Або за формою у [Федеральному центральному податковому управлінні](#).

💡 Вам потрібна допомога з податковою декларацією? Краще зверніться до місцевої асоціації з питань прибуткового податку на заробітну плату. Якщо у вас виникають додаткові питання, вам також можуть допомогти в податковій службі.

Інтернет і безкоштовні точки доступу

Mobiles Internet

У вас є мобільний інтернет на мобільному телефоні. Це дуже практично. Ви можете шукати щось в Інтернеті, будучи в дорозі. Ви також можете шукати адресу. За Інтернет потрібно платити. Найкраще, якщо у вас укладено договір. Це може бути строковий договір або договір передплатеного зв'язку. Більше інформації можна знайти [тут](#).

💡 Для користування додатком Integreat Інтернет не потрібен.

Мережа WiFi вдома

Якщо ви хочете мати Інтернет вдома, вам знадобиться маршрутизатор. Існують різні компанії, які можуть продати вам роутер і контракт.

Публічні, безкоштовні точки доступу до бездротової локальної мережі в Ростокі

Безкоштовна бездротова мережа WLAN доступна в декількох місцях (хот-спотах) у Ростокі. Там ви можете отримати доступ до Інтернету із власного пристрою.

Відкриті точки доступу:

 [HROfreeWiFi](#)

[Europakarte free Wifi in Rostock](#)

💡 Як шукач притулку в Німеччині, ви, на жаль, не маєте законного права на доступ до Інтернету (Wi-Fi) у вашому житлі. Тому зазвичай у гуртожитках немає Wi-Fi (WLAN). Якщо ваш гуртожиток під'єднано до телефонної мережі, ви можете самостійно укласти договір для використання Wi-Fi. Попросіть своїх [помічників](#) обрати хороший контракт разом з вами. Заздалегідь дізнайтеся розмір оплати в інших мешканців свого гуртожитку. Подумайте, що краще: договір, який ви завжди можете розірвати, чи договір, який діє впродовж тривалого часу (наприклад, протягом 2 років). Перш ніж укласти договір, запитайте у службі розміщення, чи технічно можливе підключення до мережі Wi-Fi і як ви можете надати техніку доступ.

Жінки

Міжкультурне жіноче кафе Jasmin

Знайомство, розмови, шиття, готування, їжа, слухання, читання, письмо і танці. Жіноче кафе "Жасмин" хоче допомогти жінкам добре влаштуватися в Німеччині. Саме тому кожної другої середи місяця відбуваються зустрічі, щоб підтримати одна одну та познайомитися з різними культурами. Ви також можете принести з собою перекусити. Можливий догляд за дітьми.

 кожної другої середи місяця о 17:00

 [ASB SBZ Haus 12, Am Schmarler Bach 1, 18106 Rostock](#)